

Chuy n "M C a B c Kinh, Đ ng C a S àig n". Ngày Quy t Đ nh S Ph n VNCH: 31-5-1971



T ng tr ng k ho ch VNCH Nguy n Ti n H ng
và Ngo i tr ng Kissinger, 1975 trong trang báo M C a B c Kinh
thu t cu c h p báo sau cùng
c a s gi VNCH Washinton D.C.
Nguy n Xuân Nghĩa gi i thi u sách m i c a Gs. Nguy n Ti n H ng:

Trên c t báo này, nh ng ngày qua đã có lo t bài v tr n chi n m i gi a Trung Qu c và Hoa K . Tr c đã bành tr ng c a Trung Hoa C ng S n ngày nay, nh u ng i có th trông đ i vào Hoa K nh m t s c m nh có kh năng quân bình tr ng quan c ng ngoài Đ ng h i. Có th ư m, n u đó là vì quy n i c a Hoa K . Trong khi ch đ i, hãy nhìn i trang s cũ c a chính chúng ta, khi Hoa K dùng Vi t Nam làm bàn đ p đ nói chuy n v i Trung Qu c. R i cho bàn đ p này tu t xu ng bi n đ ...

Ngày t cu i năm 1967 - tr c khi tranh c T ng th ng năm 1968 - Richard Nixon đã vi t trên t Foreign Affairs (s tháng 10) r ng "V dài [Hoa K] không th mãi mãi đ Trung Qu c n m bên ngoài c ng đ ng các qu c gia đ nghi n ng m s hoang t ng, om p h n thù và đe đ a các n c l ng gi ng". Sau khi đ c c , ông th n tr ng chu n b vi c gi i v y và kéo Trung Qu c ra kh i tình tr ng b quan to c ng, đ s đ ng cùng phe v i Hoa K . M c đích c a Nixon là gi i to tình tr ng cô p c a qu c gia đông dân nh t đ a c u - khi đó có h n 500 tri u dân - h u p th liên minh M -Hoa trong m i quan h tay ba gi a Hoa K , C ng hoà Nhân dân Trung Hoa và Liên bang Xô vi t. Ông thành công m m n, v i cái giá là đ y m t đ ng minh là Trung Hoa Dân Qu c (Đài Loan) ra kh i Liên hi p qu c. Còn đ ng minh kia, "ti n đ n th gi i t do" là VNCH, thì b đ y xu ng bi n.

Là Giáo s Kinh t t i m t đ i h c Hoa K ư mi n Đ ng, ông Nguy n Ti n H ng đã t ng làm T ng tr ng K ho ch c a Vi t Nam C ng Hoà. T n n t i Hoa K , ông v a đ y h c v a thu th p các ch ng li u v m i quan h gi a VNCH v i Hoa K , và đã xu t b n hai cu n sách.

Mỹ Ở Bắc Kinh, Đón Khách Sài Gòn

Tác Giả: Gs. Nguyễn Tiến Hoàng
Thứ Tư, 28 Tháng 4 Năm 2010 07:27

Thủ thuật là cuốn "The Palace File", được Cung Thúc Tiến dịch sang Việt ngữ thành "Hồi Sĩ Mật Dinh Đốc Lỗ", kể lại sự bí ẩn của Hoa Kỳ với miền Nam tự do. Cuốn thứ hai, "Khi Đón Minh Tháo Chạy" nói rõ hơn về những tình tiết bí ẩn. Cuốn thứ ba, ra mắt vào tháng Năm 2010, tập trung về khung cảnh lịch sử và tâm tư của Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu.

Trong dịp tháng Tư để đánh dấu 35 năm sau biến cố 1975, xin giới thiệu cuốn "Tâm Tư Tổng Thống Thiệu" sẽ được tác giả Nguyễn Tiến Hoàng cho ra mắt tháng tới. Đây là cuốn sách có giá trị và rất đáng tham khảo.

Sau đây, là một chương trích từ cuốn sách về những diễn biến của Tổng thống Richard Nixon khi còn bắt tay Trung Quốc. Học nói về Giáo sư Nguyễn Tiến Hoàng: "Mỹ ở Bắc Kinh, Đón Khách Sài Gòn".

- "Gái của ông ấy chớ đâu phải của tôi," Tổng thống Nixon sẽ là Chủ tịch Mao khi họ đùa cợt với nhau trong lần họp mặt đầu tiên tại Bắc Kinh. Khi Mao khen Kissinger đã khôn ngoan bỏ qua một đề nghị chuyển đi Trung Hoa để sắp xếp cho cuộc viếng thăm này, Nixon nói thêm: (1)

- "Trông ông ta không có gì đáng nói, ông ta là người duy nhất bỏ quên thức mà có thể đi Paris 12 lần và đi Bắc Kinh một lần mà không ai biết, có lẽ trừ ra hai cô gái."

- "Mỹ cô ấy đâu có biết", Kissinger tiếp lời, "tôi chỉ dùng chuyện đó để che giấu."

- "Paris à?" Mao hỏi.

- "Bớt cái sự đáng ghét của gái đẹp làm bình phong phải là nhà ngoại giao giỏi nhất của mọi thời đại." Nixon cười đùa.

- "Vậy là các ông hay sự đáng ghét?" Mao hỏi. Nixon sẽ là, nói rằng đó là các cô gái của Kissinger, "Nếu như tôi mà dùng gái làm bình phong thì đã nguy to rồi."

- "Độc biệt là trong năm tranh cãi năm nay." ông Chu hứa thêm.

Mọi người đều phá ra cười khi bắt đầu vào cuộc bàn luận.

Đầu xuôi thì đuôi lọt: mọi việc gặp nhau mà đã bỗng dưng thân mật đến nỗi mọi việc thì chắc là mọi việc sẽ êm. Nhưng đang khi Bắc Kinh cười thì Sài Gòn cũng cười, mà là cười ra nước mắt. Khi tôi và giai đoạn này, Tổng Thống Thiệu nói lên tâm tư cửa ông lúc ấy: "Hoa Kỳ đã kiếm nhân tình mới, và Nixon đã tìm thấy Trung Cộng. Ông ta không muốn cô nhân tình cũ cứ lơ đãng theo mình nữa. Việt Nam bây giờ đã già và xù xì rồi."

Sợ kiện Nixon đã tảo hôn để hai mươi năm thù địch với Trung Quốc cũng làm cho các đồng minh ở Á Châu hết sức kinh ngạc. Nhưng làm sao bắt buộc cô nhân tình ấy? Tất nhiên là phải làm mọi chuyện cho khôn khéo, phải thòm đi từng bước, từng bước.

Việc việc Hoa Kỳ bắt tay với Trung Cộng và bắt rùi Miền Nam thì chúng tôi cũng đã được cấp tài trong hai cuốn sách Hội Sở Mật Dinh Độc Lập (HSMDĐL) và Khi Đệng Minh Tháo Chủy (KĐMTC), nhưng từ năm 2005 tới nay đã có thêm nhiều dữ kiện qua những tài liệu mới ghi lại một đời soi sáng hơn số kiện này.

Sau khi nghiên cứu những thông tin mới về Hoa Kỳ với những hội ký của hai ông Nixon, Kissinger, và hội sở mật tài Dinh Độc Lập, chúng tôi đã thấy có thể trả lời được ba câu hỏi: thế nhất, vào ngày tháng nào đã có sự đổ vỡ những chính sách của Hoa Kỳ với Việt Nam?; thế hai, dĩ nhiên tên của hai đồng tác "mặt cửa Bắc Kinh, đóng cửa Sài Gòn" ra sao?; và thế ba, phải chăng cách nào để bắt rùi Miền Nam êm thắm?

Ngày Hội Chu Biệt Đền Xanh

Chuyến viếng thăm Trung Hoa vào tháng 2, 1972 của Nixon là thành quả của hai năm bí mật tiếp xúc giữa Washington và Bắc Kinh (từ hè 1969 đến hè 1971). "Nixon cho rằng chính sự công nhận của chúng ta trong vấn đề Việt Nam đã dẫn đến những chi phí khổng lồ (của Hoa Kỳ) mà cuối cùng thì nó cũng gây ra một chút chướng ngại," Kissinger viết trong Hội ký, ông cho rằng "Chỉ khi Hoa Kỳ từ bỏ ra mắt những Á Châu thì mới có thể làm cho những người Trung Hoa kính trọng." (2) Bởi

vậy, lúc này thì Trung Hoa đã kính trọng, đi tìm kiếm mối hòa hoãn.

Trước khi nhậm chức Tổng Thống, chính Nixon cũng đã tuyên bố "Cuộc chiến ở Việt Nam là một sự đổ vỡ - chúng phải giải quyết Việt Nam Cộng Hòa và Việt Cộng hay giải quyết Hoa Kỳ và Việt Cộng - mà chính là giải quyết Hoa Kỳ và Trung Cộng."

Như vậy, đối với Kissinger thì cuộc chiến ở Việt Nam cũng chỉ là để phục vụ cho chiến lược Hoa Kỳ ở Á Châu, đó là đi tìm kiếm hòa hoãn với Bắc Kinh. Còn với Nixon thì Hoa Kỳ đã chiến đấu với Trung Cộng chỉ không phải vì Việt Nam trên chiến trường Việt Nam.

Ngày 11/1969, năm đầu tiên của nhiệm kỳ, Tổng thống Nixon đã nhận nhậm Bắc Kinh qua mặt lá. Đầu năm 1970 thì hai bên bắt đầu nháy mắt, trong một cuộc họp tại Tòa Đại sứ Trung Hoa ở Warsaw (Ba Lan) vào ngày 20 tháng 1, 1970, Đại sứ Hoa Kỳ Walter Stoessel báo tin: (3)

- "Hoa Kỳ sẵn sàng xem xét giải quyết đi đến sang Bắc Kinh để thảo luận trực tiếp với đi đến của các ngài, hoặc tiếp đón một đi đến của chính phủ các ngài để bàn luận... với những vấn đề mà chúng ta có thể đồng ý với nhau."

- "Chúng tôi sẵn sàng xem xét và thảo luận bất cứ ý kiến hay và giải pháp nào." Đại sứ Trung Cộng Lei Yang đáp lại, "để thảo luận với bang giao giữa Trung Hoa và Hoa Kỳ. Những cuộc nói chuyện này có thể tiếp tục ở cấp Đại sứ hoặc qua những kênh khác do hai bên đồng ý."

Sau khi Tổng Thống Nixon thấy là ông muốn thăm Việt Nam Trung Hoa trong một cuộc phỏng vấn với tuấn báo Time (tháng 10, 1970) thì hai tháng sau tin hi vọng phúc đáp được phát đi Bắc Kinh (ngày 18 tháng 12). Trong một cuộc phỏng vấn với nhà báo Edgar Snow của tuấn báo Life, Chủ tịch Mao có ý kiến: "Lúc này thì vấn đề giữa Hoa Kỳ và Trung Hoa sẽ phải giải quyết với Nixon... và (chúng tôi) sẽ vui lòng tiếp chuyện với ông ta (Nixon) với một cách một người đi du lịch hay một cách một Tổng Thống."

Ông Snow thuật lại với của một nhà ngoại giao Trung Hoa cao cấp nói rằng "Nixon đang rời bỏ Việt Nam rồi." Kissinger đồng ý với nhận xét này, và bình luận rằng những vậy thì "điều quan trọng

Thiên An Môn ngườ i ta còn hi u rõ đ ng h ng chính sách cầu Hoa Kỳ và Việt Nam còn h n là công viên cầu đ i h c Harvard," (n i mà phong trào ph n chi n đang lên m nh). (4)

Ngày 10 tháng 5, Kissinger gọi Chu Ân Lai m t thông đ p: "Tôi ng Th ng Nixon đ ng h m t cu c g p g m t s kh i gi a Ph Tá An Ninh Qu c Gia, Tiến sĩ Kissinger và Th t ng Chu Ân Lai, hay b t c quan ch c cao c p nào cũng đ c." Cu c g p g s di n ra t i Hoa L c.

Ngày quy t đ nh:

- 31 Tháng 5, 1971.

- Mặt cầu: Ch ch a đ y m t tháng sau, phúc đáp t Bắc Kinh đã t i: "Ngày 31 tháng 5, 1971, chúng tôi nh n đ c m t thông đ p k thú nh ng bí n c a ông Hilaly, Đ i s Pakistan," Kissinger k i. Thông đ p này nói t i "M t b c đ i n vẫn dài đang đ c mang tay đ n t Pakistan... Hilaly tin ch c r ng Trung Hoa đã ch p nh n trên căn b n đ ng h c a chúng tôi." Và đúng nh v y, ch hai ngày sau (2 tháng 6), thông đ p cầu ông Chu đã t i, xác đ nh là chính ph Trung Hoa ch p thu n đ ng h t i p m t s gi c a Hoa Kỳ: "Th t khó mà di n t ra đ c h t cái c m giác nh nh m h n đ i cầu a tôi lúc y." (5)

- Khép cầu: Sao nó ăn kh p v i nhau đ n th ? Cùng ngày 31 tháng 5, 1971, trong khi Tòa B ch c nh n đ c tin t c t Bắc Kinh thì ông Kissinger đang m t đàm Paris. L ch s s ph i ghi nh n ngày này là ngày quan tr ng nh t trong cu c hòa đàm vì nó đánh đ u b c ngo t cầu chính sách Hoa Kỳ và chi n tranh Việt Nam. Trong su t th i gian hòa đàm bí m t, v n đ c hai bên Bắc Việt và Hoa Kỳ đ u rút quân kh i Miền Nam là v n đ chính y u, và cũng là v n đ s ng còn cầu a Miền Nam.

Trong cu c h p v i phái đoàn Bắc Việt hôm y, ông Kissinger đã nh ng b v nguyên t c căn b n này.

Ngày 31 tháng 5, ông t i h p v i ông Xuân Th y căn nhà s 11 Rue Darthe, vùng Choisy-le-Roi ngo i ô Paris đ đ ng h m t k ho ch hòa bình m i. Ông Kissinger t i t l r ng dù Tôi ng Th ng Nixon v n hoài nghi và e ng i v k ho ch Hoa Kỳ rút quân đ n ph ng này

những sau cùng thì cũng đã đồng ý: "Đồng nghĩa này đánh dấu sự bẻ cong ngoặt của chính sách chúng ta với Việt Nam... vì chúng ta đã đồng nghĩa đi tìm một nhượng bộ là đồng trả mặt ngày tháng cho việc rút quân. Chúng tôi đã bắt đầu đòi hỏi của chúng tôi với việc hai bên cùng rút," và đồng ý như vậy chỉ với một "điều kiện là Hà Nội không mang thêm quân vào các nước Đông Dương nữa."

Ông nói thêm "bẻ cong ngoặt" là vì từ đầu tiên lúc đó, như chính Nixon đã tuyên bố khi đem ra lập trình hòa đàm sau khi lên chức Tổng thống: "Chúng tôi đã gặp với các Hoa Kỳ triết thoái để đàm phán, họ có việc chấp nhận tại Paris nhưng đồng điều khoản che giấu một sự thua trận."

Ngày 2 tháng 6, 1971 với nhân đồng thông điệp tại Bắc Kinh, Nixon liên lạc Kissinger vào phòng khách Lincoln trong Bạch Cung uống một ly rượu mừng và chúc mừng: "Henry, chúng ta hãy nâng ly để chúc mừng không phải cho cá nhân chúng ta hay sự thành công của chúng ta, hay cho những chính sách của chính phủ đã giúp chúng ta có được niềm tin này, và có đồng cảm này. Chúng ta hãy nâng ly để chúc mừng cho những thành tựu tiếp theo lại sẽ có đồng cảm may mắn trong hòa bình với những đồng điều chúng ta đã làm." (7) Bởi vậy cho nên "tên đồng đồng cay và sự chia rẽ do cuộc chiến tranh này, chúng ta có thể là tiếp diễn với một niềm tin đồng cảm của toàn dân vào tiếp theo lại đồng điều chúng ta."

Vào Bắc Kinh Qua Cửa Sài Gòn

Ngày 27 tháng 4, 1971 tại Tòa Bạch Ốc có cuộc bàn bạc với việc ai sẽ là sự gặp gỡ Bắc Kinh? Thoạt đầu Tổng thống Nixon đã tính chọn một người khác chứ không phải là Kissinger. Đây cũng do hiểu vì trong cuốn sách do tác giả Robert Dallek với tựa đề Partner in Power - Nixon and Kissinger (Harper Collins, 2007) có nói đồng đồng quan có tính cách ganh đua giữa hai người và Nixon cũng không muốn cho Kissinger nắm quá. Với việc chọn sự gặp, Nixon nói thêm tên ông George Bush (con Tổng thống Bush, ông Bush cha), nhưng Kissinger gặp phải đi:

- "Tuy nhiên tôi không đồng cảm, ông này quá mạnh mẽ và không đồng cảm tinh tế lắm."

- "Hay là đồng ông Nelson Rockefeller vậy?" Nixon hỏi.

- "Không, cũng không nên, vì ông này không có đồng tinh thần kết luận một đồng điều cũng có thể đồng cảm."

Kissinger nhán xét vá Rockefeller, ngái chá cũ và ân nhân cáa mình.

Thát ra thì Nixon cũng không áa gì Rockefeller vì là đái thá cũ cáa mình nên ông đáng ý vái Kissinger và cho ráng "Rockefeller hay thát tháng". Nhá váy thì còn ai náa? Kissinger bán khôn khéo nái kát vác gái sá giá đi Bờ c Kinh vái vác kát thúc chián tranh Viát Nam đá đá Nixon: "Tháa Táng Tháng, tráng đáy tôi không nói ra đáu này, nháng náu chúng ta làm đá cá chuyán này, chúng ta có thá kát thúc (luôn cá) ván đá Viát Nam trong năm nay." Thá là trúng tá rái, và Kissinger đá cá mát cá hái thát hiám đá trá nên nhà ngoái giao nái tiáng. Ông hám há tìm mái cách đá Bờ c Kinh sám chính thác xác nhán chuyán viáng thăm cáa Táng Tháng Nixon đá còn đi Bờ c Kinh sáp xáp. (8)

Đá cá chán đi Bờ c Kinh, Kissinger vui vá quá sác.

- (1) *Richard Nixon, The Memoirs of Richard Nixon, trang 561-562.*
- (2) *Henry Kissinger, The White House Years, trang 716.*
- (3) *Nh? trên, trang 684-687.*
- (4) *Nh? trên, trang 702-703.*
- (5) *Nh? trên, trang 726-727.*
- (6) *Nh? trên, trang 1018.*
- (7) *Richard Nixon, s??, trang 727.*
- (8) *The New York times, 2/28/2002.*